

## Energy Hybrid Knie / Intelligent Bremsknie / Intelligent Knie



## Sicherheitshinweis

### Definition der Symbole



#### **Warnung!**

Hinweis auf eine potenzielle Gefahrensituation bei Nichtbeachtung der Anweisung. Die Folge kann hierbei eine ernsthafte Verletzung sein



#### **Vorsicht!**

Hinweis auf eine potenzielle Gefahrensituation bei Nichtbeachtung der Anweisung. Die Folge kann hierbei eine geringe bis mäßige Verletzung sowie eine Beschädigung des Gelenkes oder anderer Gegenstände sein



#### **Achtung!**

Hinweis auf eine besondere Aufmerksamkeit bei diesem Arbeitsschritt



#### **Unzulässig!**

Hinweis auf eine unzulässige Tätigkeit (Arbeitsschritt)



#### **Zwingend Nötig!**

Hinweis auf einen zwingend notwendigen Arbeitsschritt

## Verwendung der Prothese



Die Kniegelenke dürfen maximal mit folgender Gesamtlast belastet werden.



<b>Kniegelenk</b>	<b>Maximal zulässige Gesamtlast</b>
Intelligent (Brems-)Knie	100 Kg
Energy Hybrid Knie	125 Kg

Dabei ist zu beachten, dass sich die Gesamtlast aus dem Körpergewicht und der zu tragenden Last zusammensetzt. Bei höherer Lastaufnahme kann es zu Beschädigungen des Gelenkes kommen. In diesem Fall besteht Bruch- und Sturzgefahr.

Nehmen Sie niemals das Kniegelenk auseinander. Reparaturen jeglicher Art sind nur autorisierten Werkstätten gestattet.

Beim Bewegen Ihres Kniegelenkes (z. B. hinsetzen und aufstehen) sollten Sie zur eigenen Sicherheit niemals Ihre Hände in den Bewegungsradius des Gelenkes bringen. Durch Einwickeln oder Einklemmen könnten Sie erhebliche Verletzungen erleiden.

Die im Kniegelenk verwendete Batterie darf nicht erneut aufgeladen werden. Die Lebensdauer der Batterie ist auf zwei Jahre ausgelegt. Nach dieser Zeit muss die Batterie durch eine autorisierte Werkstatt ausgetauscht werden. Aufladen, erhitzen (Feuer) oder Kurzschließen der Batterie ist strengstens verboten, es besteht in diesen Fällen Explosionsgefahr.



ZWINGEND  
NÖTIG

Einstellungen oder Justierungen an dem Gelenk dürfen nur von einem zertifizierten Orthopädiemechaniker oder Orthopädiemechanikermeister durchgeführt werden.



VORSICHT

Sollten Ihnen irgendwelche Abnormalitäten, wie z.B. Geräusche, beim Gebrauch Ihrer Prothese auffallen, sollten Sie mit Ihrem Techniker Kontakt aufnehmen. Sie sollten die Prothese in diesem Fall nicht weiter benutzen.

Tragen Sie Ihre Prothese immer mit ausreichendem Schutz vor Verschmutzung (in der Regel mit einer Schaumkosmetik). Übermäßige Feuchtigkeit und Verschmutzung des Gelenkes führt zu Fehlfunktionen und zu übermäßigem Verschleiß.

---



UNZULÄSSIG

Schützen Sie das Gelenk vor Feuchtigkeit. Das Kniegelenk ist ein elektronisches Bauteil welches durch Feuchtigkeit, Wasser und Salzwasser Schaden erleidet

Halten Sie sich mit dem Knie nicht länger als zwei Stunden an Orten mit einer Temperatur höher als +50° C oder geringer als -10° C auf. Diese Temperaturen können dazu führen, dass das Kniegelenk keine Geschwindigkeitsanpassungen mehr durchführen kann und dass es zu weiteren Fehlfunktionen am Knie kommt

Setzen Sie das Knie keinen starken Schlägen oder Stößen (z. B. Sprung von hohen Mauern) aus. Große Erschütterungen führen zu Schäden an dem Bauteil

---



VORSICHT

Meiden Sie Orte an denen starke magnetische Strahlung, Radiowellen oder gar Radioaktivität herrscht. Diese Strahlungen können zu Fehlfunktionen führen.

---

## Aufbewahrung der Prothese



UNZULÄSSIG

Bewahren Sie die Prothese niemals an feuchten Orten auf, oder wo sie mit Spritzwasser in Berührung kommen kann. Die Prothese könnte rosten und es kann zu Fehlfunktionen kommen.

Bewahren Sie Ihre Prothese niemals an Orten mit Temperaturen von über 50° C auf, z. B. im Auto in der Sonne oder in der Nähe von Feuer.

Bewahren Sie Ihre Prothese niemals an Orten auf, an denen Temperaturen von 0°C und niedriger herrschen. Dies könnte Fehlfunktionen verursachen.

Sichern Sie Ihre Prothese jederzeit gegen Umfallen oder Herabfallen. Legen Sie Ihre Prothese niemals auf eine erhöhte Ablage oder lehnen sie gegen einen lockeren Gegenstand. Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände auf die Prothese fallen können, da das Gelenk in diesem Fall schwere Schäden erleiden könnte.

Legen Sie nie etwas auf Ihre Prothese und treten Sie niemals auf Ihre Prothese.

---



ZWINGEND  
NÖTIG

Sollte Ihre Prothese länger als einen Monat nicht benutzt werden, sollten Sie das Gelenk vor Benutzung zwei- bis dreimal bewegen.

Das Kniegelenk muss in regelmäßigen Abständen einer Wartung unterzogen werden. Diese Wartungen sind ein Bestandteil für die Aufrechterhaltung der Produktgarantie. Achten Sie auf die von Ihrem Techniker geforderten Wartungsintervalle. Sie können so einen übermäßigen Verschleiß oder einen ungewollten Funktionsausfall verhindern.

---

## Batterie

- **Funktion:** Die Batterie betreibt den Mikroprozessor und den in den Zylinder eingebauten Motor, der die Schwingung des Beins unterhalb des Knies gemäß der Laufgeschwindigkeit kontrolliert.
- **Wenn die Batterie leer ist:** können Sie ihr Kniegelenk mit einer Gehgeschwindigkeit weiterhin nutzen. Eine Anpassung an unterschiedliche Gehgeschwindigkeiten wird nicht mehr durchgeführt. Nachdem die Batterie ausgetauscht wurde, können Sie wieder genauso laufen wie vorher. Die Einstellungen des Kniegelenkes müssen nicht neu eingegeben werden.
- **Die ungefähre Lebensdauer der Batterie:** Die Lebensdauer der Batterie beträgt beim Energy Hybrid Knie ca. 2 Jahre. Beim Intelligent Bremsknie und beim Intelligent Knie beträgt die Lebensdauer der Batterie ca. ein Jahr. Ihr Orthopädietechniker wird Ihnen das Datum zum Austausch der Batterie mitteilen.

## Instandhaltung



ZWINGEND  
NÖTIG

Wenn Sie Ihre Prothese reinigen wollen, dürfen Sie kein Wasser oder Verdünner verwenden. Einfaches Auswischen ist ausreichend. Die Funktion der Prothese wird durch Staub nicht beeinträchtigt.

Der Austausch des Extensionsanschlages ist ca. nach einem Jahr, der Austausch der Batterie ist beim Energy Hybrid Knie nach zwei Jahren und bei dem Intelligent Bremsknie und Intelligent Knie nach einem Jahr, ab Installation des Kniegelenks notwendig. Der Austausch muss von Ihrem Techniker vorgenommen werden.

---



### Achtung!

Sollte eines der folgenden Probleme beim Gebrauch Ihrer Prothese auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Techniker:

---

- Das Schwingen des unteren Teils Ihrer Prothese passt nicht zu Ihrer Laufgeschwindigkeit. Mögliche Gründe:
  - Die Batterie ist leer.
  - Die Prothese wurde länger als zwei Stunden an einem Ort mit Temperaturen von  $-10\text{ °C}$  und weniger benutzt.
  - Die Prothese wurde in der Nähe von starken elektromagnetischen Wellen benutzt.

- Das Schwingen des unteren Teils Ihrer Prothese ist langsamer als Ihre Laufgeschwindigkeit. Mögliche Gründe:  
Nachdem Sie sich an Ihre Prothese gewöhnt haben und in der Lage sind schneller zu laufen, kann es sein, dass die ersten Einstellungen nicht mehr ausreichend sind. In diesem Fall kann Ihr Techniker Ihre Prothese mittels einer Neuprogrammierung an Ihr verbessertes Laufbild anpassen.
- Es entsteht Spiel oder ein Geräusch in der Prothese.
- Es ist Wasser in Ihre Prothese gelangt.
- Sie haben das Gefühl etwas ist mit Ihrer Prothese nicht in Ordnung



### **Warnung!**

Bei Nichtbeachtung der oben genannten Punkte begeben Sie sich in Gefahr einen körperlichen oder wirtschaftlichen Schaden zu erleiden. Sollte dadurch das Passteil einen überhöhten Verschleiß oder gar einen frühzeitigen Defekt erleiden, so kann in diesem Fall keine Garantie gewährleistet werden.

---

### **Sachmängelhaftung**

Dieses Produkt ist Teil einer Prothese für Oberschenkelamputierte und darf laut Zweckbestimmung auch nur für diese Zwecke verwendet werden. Eine Sachmängelhaftung besteht nicht bei Beschädigungen, die durch unsachgemäße Anwendung oder mangelnde bzw. falsche Pflege entsteht. Bitte beachten Sie, dass dieses Produkt dem Verschleiß unterliegt. Die Haltbarkeit ist wesentlich abhängig von der sachgemäßen Anwendung und Pflege.

Wir wünschen Ihnen mit Ihrem Kniegelenk viel Freude und ein angenehmes Laufen.





Vertrieb:



Tel.: +49 (0)911 64 339 – 10  
Fax: +49 (0)911 64 922 – 53  
E-Mail: [info@ortho-reha-neuhof.de](mailto:info@ortho-reha-neuhof.de)



Europäische Bevollmächtigte:  
Nabmic B.V.